

vonder®

MULTIFUNÇÃO ELÉTRICA

Multifunción eléctrica



Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas

MODELO

MEV 330



Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.
Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.

Símbolos e seus significados



Símbolos	Nome	Explicação
	Consulte o manual de instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Equipamento classe II	Identifica equipamentos que atendam aos requisitos de segurança especificados para equipamentos de classe II de acordo com a norma IEC 61140.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Proteção para os olhos	Sempre use proteção para os olhos.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.
	Não expor a umidade	Não trabalhe em ambientes úmidos ou sob chuva.
	Desconecte o plugue da Tomada	Desligue e retire o plugue da tomada antes de ajustar e limpar ou se o cordão estiver enrolado ou danificado.
	Risco de choque elétrico	Cuidado ao manusear risco de choque elétrico
	Instruções de ligação elétrica	Seguir as instruções para a correta instalação da máquina.

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

PARTE 1. AVISOS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS EM GERAL

⚠ Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Falha em seguir todos os avisos e instruções listados abaixo pode resultar em choque elétrico, fogo e/ou ferimento sério.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas.

O termo “ferramenta elétrica” utilizado neste manual refere-se a ferramentas operadas com eletricidade (cordão elétrico) e a ferramentas operadas com acumulador (bateria).

1.1. Segurança da área de trabalho

a. Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada. As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.

- b. **Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- c. **Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta.** As distrações podem fazer você perder o controle da ferramenta elétrica.

1.2. Segurança elétrica

- a. **Os plugues da ferramenta devem ser compatíveis com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas.** Os plugues sem modificações aliados a utilização de tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico.
- b. **Evite o contato do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas tais como as tubulações, radiadores, fornos e refrigeradores.** Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo estiver ligado à terra ou aterramento.
- c. **Não exponha a ferramenta à chuva ou condições úmidas.** A entrada de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- d. **Não force o cordão de alimentação. Nunca use o cordão de alimentação para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimento.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e. **Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para esta finalidade.** O uso de um cabo apropriado para uso ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.
- f. **Se a operação da ferramenta em um local seguro não for possível, use alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD).** O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

NOTA: o dispositivo de corrente residual (RCD) pode ser um interruptor do circuito de falha à terra ou disjuntor de fuga de corrente.

1.3. Segurança pessoal

- a. **Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos.** Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.
- b. **Use equipamento de Proteção Individual (EPIs). Sempre use óculos de segurança.** Equipamentos de segurança, tais como: máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular, utilizados em condições apropriadas, reduzirão os riscos de ferimentos pessoais.
- c. **Evite a partida não intencional. Assegure que o interruptor está na posição “desligado” antes de conectar o plugue na tomada e/ou bateria, pegar ou carregar a ferramenta.** Carregar a ferramenta com seu dedo no interruptor ou conectá-la com o interruptor na posição “ligado” são convites a acidentes.
- d. **Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta.** Uma chave de boca ou de ajuste conectada a uma parte rotativa da ferramenta pode resultar em ferimento pessoal.
- e. **Não force além do limite da ferramenta. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados toda vez que utilizá-la.** Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- f. **Vista-se apropriadamente para a realização do trabalho. Não use roupas demasiadamente largas ou joias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis.** Roupas folgadas, joias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.
- g. **Se os dispositivos são fornecidos com conexão para extração e coleta de pó, assegure que estes estão conectados e utilizados corretamente.** O uso destes dispositivos pode reduzir riscos relacionados à poeira.

1.4. Uso e cuidados com a ferramenta

- a. **Não force a ferramenta. Use a ferramenta correta para sua aplicação** de acordo com a função e capacidade para a qual foi projetada.
- b. **Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar.** Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c. **Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento da ferramenta.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta acidentalmente.
- d. **Guarde as ferramentas elétricas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções a operem.** As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- e. **Faça a manutenção das ferramentas. Cheque o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, ela deve ser reparada antes do uso.** Muitos acidentes são causados pela inadequada manutenção das ferramentas.
- f. **Mantenha ferramentas de corte afiadas e limpas.** A manutenção apropriada das ferramentas de corte com lâminas afiadas tornam estas menos prováveis ao emperramento e são mais fáceis de controlar.
- g. **Use a ferramenta, acessórios, entre outras partes que a compõem, de acordo com as instruções e da maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado.** O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas pode resultar em situações de risco.

1.5. Manutenção

- a. **Tenha sua ferramenta reparada por um agente qualificado que usa somente peças originais.** Isto assegura que a segurança da ferramenta seja mantida.

PARTE 2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DOS PRODUTOS

As ferramentas elétricas VONDER são projetadas para os trabalhos especificados neste manual, com acessórios originais. Antes de cada uso examine cuidadosamente a ferramenta verificando se ela apresenta alguma anomalia de funcionamento.

2.1. Aplicações/dicas de uso

Indicada para pequenos serviços como: raspar tintas e sujeiras incrustadas, lixar, desbastar ou cortar gesso e madeira com precisão.

2.2. Destaques/diferenciais

Possui sistema que permite a utilização de lâminas com encaixe aberto ou fechado, lanterna LED embutida e corpo com revestimento emborrachado, proporcionando maior conforto ao operador.

2.3. Características Técnicas

MULTIFUNÇÃO ELÉTRICA MEV 330		
Código	60.01.330.127	60.01.330.220
Tensão	127 V~	220 V~
Potência	330 W	
Frequência	50 Hz / 60 Hz	
Oscilação da lixadeira (opm)	11.000/min – 21.000/min	
Tipo de velocidade	Variável - 6 velocidades (1, 2, 3, 4, 5 e MAX)	
Segue norma	ABNT NBR IEC 60745-1 e ABNT NBR IEC 60745-2-4	
Ângulo de oscilação	3,2°	
Massa aproximada	2,36 kg	
Classe de isolamento	II	
Índice de proteção	IP 20	
Nível ruído (LpA)	96 dB (A)	
Incerteza (LpA)	3 dB (A)	
Nível de vibração (m/s ²)	14,6 m/s ²	
Incerteza K (m/s ²)	1,5 m/s ²	

Tabela 2 – Características técnicas

2.4. Operação da ferramenta

2.4.1. Componentes



Fig. 1 – Componentes

1. Botão liga/desliga
2. Alavanca de liberação para troca de acessório
3. Luz de LED
4. Porta acessório
5. Saída de ventilação
6. Botão controle de velocidade
7. Suporte dos acessórios
8. Chave allen

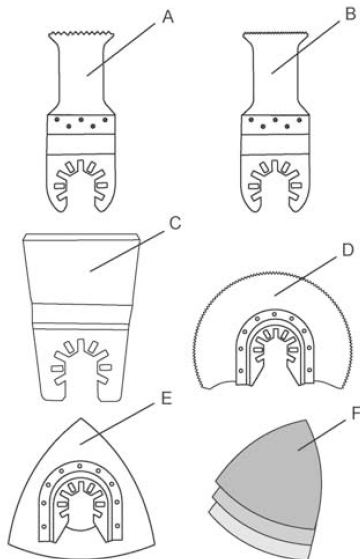


Fig. 2 – Acessórios

- A – Lâmina de serra 1.1/4" para madeira ou drywall
- B – Lâmina de serra 1.1/4" de metal
- C – Lâmina de serra 2" raspadora rígida
- D – Lâmina de serra 3.1/2" arredondada para madeira e drywall
- E – Base de lixamento triangular (80 mm x 80 mm x 80 mm)
- F – Lixas

2.4.2. Instalando ou removendo os acessórios

2.4.2.1. Acessórios abertos

- a. Use a chave allen de 5 mm (1) para remover o parafuso do acessório fechado (2) e os dois componentes do porta-lâmina do acessório fechado (3) (Fig.3).

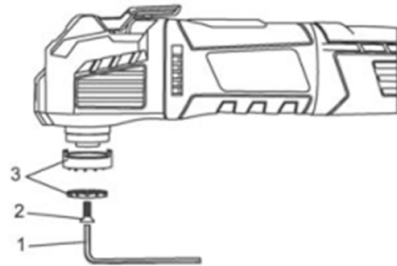


Fig. 3 – Removendo os componentes do porta lâmina

ATENÇÃO: guarde esses componentes do porta lâmina conforme forem necessários para instalar as lâminas fechadas na ferramenta.

- b. Com a ferramenta em mãos, levante a alavanca de liberação do suporte para acessórios (4) para cima e para frente da ferramenta o máximo possível (5) (Figura4);

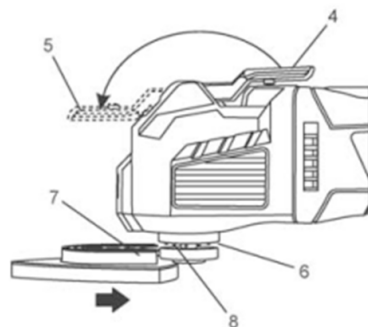


Fig. 4 – Instrução para troca de acessório aberto

NOTA: isto abrirá a o suporte da lâmina (6) para aceitar o acessório.

- c. Insira o acessório escolhido (7) no suporte de acessórios aberto;
- d. Alinhe as ranhuras e orifícios de montagem do acessório com os dentes de montagem do suporte (8);

ATENÇÃO: os slots e orifícios do acessório devem ser engatados com os dentes correspondentes no suporte para permitir que seja bem fixado.

- e. Mova a alavanca de liberação do acessório de volta à sua posição original (4) para prender o acessório no suporte do acessório.

ATENÇÃO: sempre verifique se o acessório está bem fixado ao porta acessório. Não verificar pode resultar em graves acidentes.

2.4.2.2. Acessórios fechados

- a. Coloque a arruela acessória interna (1) no eixo (2) (Fig. 5).

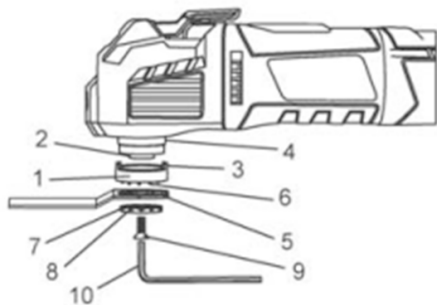


Fig. 5 – Instruções para troca de acessórios fechados

ATENÇÃO: certifique-se de que os componentes do porta lâmina (3) estejam encaixadas nas ranhuras correspondentes (4).

- b. Coloque o acessório escolhido (5) nos pinos da arruela acessória interna (6).
- c. Coloque a arruela acessória externa (7) sobre o suporte de acessórios.

ATENÇÃO: verifique se os slots na arruela acessória externa (8) estão engatados nos pinos de montagem da arruela acessória interna.

- d. Coloque o parafuso (9) no fuso e apertar com a chave allen de 5 mm (10).

ATENÇÃO: ao apertar o parafuso, certifique-se de que o acessório está alinhado corretamente com os pinos de montagem.

2.4.3. Instalando ou removendo a lixa

- a. Instale a base de lixar (1) na ferramenta (Figura 6);
- b. Coloque a lixa de modo que os furos da lixa se alinhem aos orifícios correspondentes na base;
- c. Pressione firmemente a lixa (2) na base.

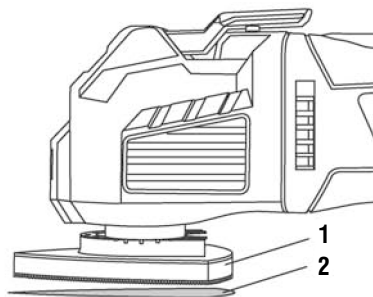


Fig. 6 – Instalando a lixa

- d. Para remover a lixa, basta retirar a lixa da base (Figura 7).

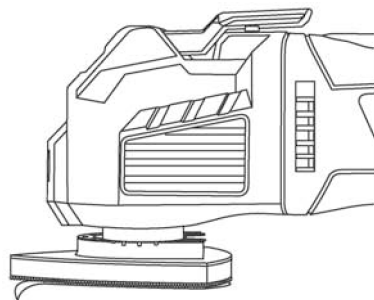


Fig. 7 – Removendo a lixa

2.4.4. Ligando e Desligando

- a. Para ligar a ferramenta, deslize o interruptor Liga/Desliga (1) para a frente da ferramenta (Figura 8);
- b. Para desligar o equipamento, deslize o interruptor Liga/Desliga para a parte traseira da ferramenta.

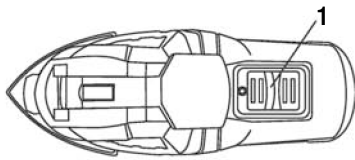


Fig. 8 – Ligando e desligando

2.4.5. Controle de velocidade

A velocidade da ferramenta pode ser ajustada entre 11.000 opm a 21.000 opm, ao girar o botão de controle de velocidade (1) localizado na parte traseira da carcaça da ferramenta (Figura 9).

- a. Para aumentar a velocidade, gire o controle de velocidade para a direita;
- b. Para diminuir a velocidade, gire o controle de velocidade para a esquerda.

NOTA: a velocidade 1 é a velocidade mais baixa. "MAX" é a velocidade mais alta.

A velocidade ideal depende do tipo de acessório usado, da superfície a ser trabalhada e da complexidade do projeto.

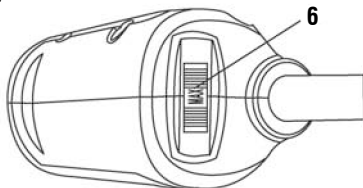


Fig. 9 – Controle de velocidade

PARTE 3. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E PÓS-VENDA

As ferramentas elétricas VONDER, quando utilizadas adequadamente, ou seja, conforme orientações deste manual, devem apresentar baixos níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor.

3.1. Manutenção

Certifique-se de que a ferramenta está desligada e desconectada da rede elétrica antes de realizar qualquer inspeção ou manutenção.

A limpeza dos orifícios de ventilação deve ser executada sempre que os mesmos estiverem obstruídos.

A parte externa só pode ser limpa com pano umedecido e detergente, mas sem permitir que entre líquido dentro da ferramenta.

3.2. Pós-venda e assistência técnica

Em caso de dúvida sobre o funcionamento da ferramenta ou sobre a rede de assistências técnicas autorizadas VONDER, entre em contato pelo site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 – opção 1.

Quando detectada anomalia no funcionamento da ferramenta, ela deverá ser examinada e/ou reparada por um profissional da rede de assistências técnicas autorizadas VONDER. Somente peças originais deverão ser utilizadas nos reparos.

Consulte em nosso site www.vonder.com.br a relação completa de assistências técnicas autorizadas.

3.3. Descarte da ferramenta

Nunca descarte a ferramenta e/ou suas pilhas e baterias (quando existentes) no lixo doméstico. Estas devem ser encaminhadas a um posto de coleta adequado ou a uma assistência técnica autorizada VONDER.

Em caso de dúvida sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site www.vonder.com.br ou Assistência ao Consumidor - ASCON - 0800 723 4762 – opção 1.

Símbolos y sus significados

Símbolos	Nome	Explicação
	Consulte el manual de instrucciones	Lea el manual de operaciones/instrucciones antes de utilizar el equipo.
	Equipo clase II	Identifica equipos que cumplen los requisitos de seguridad especificados para equipos de clase II de acuerdo con la norma IEC 61140.
	Utilice EPI (Equipamiento de Protección Individual)	Utilice un Equipamiento de Protección Individual adecuado para cada tipo de trabajo.
	Atención	Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso.
	Protección de los ojos	Siempre use protección para los ojos.
	Desecho selectivo	aga el descarte de los embalajes adecuadamente, conforme a la legislación vigente de su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y alcantarillas.
	No exponga la humedad	No trabaje en ambientes húmedos o bajo lluvia.
	Desconecte el enchufe de la toma de corriente.	Desconecte y retire el enchufe de la toma de corriente antes de ajustar y limpiar o si el cable está enrollado o dañado.
	Riesgo de choque eléctrico	Precaución al manipular riesgo de descarga eléctrica
	Instrucciones de conexión eléctrica	Siga las instrucciones para la correcta instalación de la máquina.

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

PARTE 1. AVISOS DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS EN GENERAL.

⚠ Lea todos los avisos de seguridad y todas las instrucciones. Fala en seguir todas las advertencias y instrucciones listadas abajo puede resultar en descarga eléctrica, fuego y/o heridas serias

Guarde todas las advertencias y instrucciones para futuras consultas.

El término “herramienta eléctrica” utilizado en este manual se refiere a herramientas operadas con electricidad (cordón eléctrico) ya herramientas operadas con acumulador (batería).

1.1. Seguridad del área de trabajo

a. Mantenga el área de trabajo limpia y iluminada. Las áreas desorganizadas y oscuras son una invitación a los accidentes.

- b. No opere herramientas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- c. Mantenga a niños y visitantes alejados al operar una herramienta.** Las distracciones le pueden hacer perder el control de la herramienta eléctrica.

1.2. Seguridad eléctrica

- a. El enchufe de la herramienta debe ser compatible con los tomacorrientes. Nunca modifique el enchufe. No use ningún enchufe adaptador con las herramientas puestas a tierra.** Los enchufes sin modificaciones aliados a la utilización de tomacorrientes compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b. Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como las cañerías, radiadores, hornos y refrigeradores.** Hay un aumento en el riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo es conectado a tierra o puesta a tierra.
- c. No exponga la herramienta a la lluvia o a condiciones húmedas.** El agua entrando en la herramienta aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d. No fuerce el cable de alimentación. Nunca use el cable de alimentación para cargar, pujar o para desconectar el cargador del enchufe. Mantenga el cable eléctrico lejos del calor, aceite, bordes afilados o de las partes en movimientos.** Los cables dañados o enmarañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. Al utilizar una herramienta al aire libre, utilice un cable de extensión apropiado para el uso al aire libre.** El uso de un cable apropiado para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f. Si la operación de una herramienta en un lugar seguro no es posible, use alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

NOTA: El dispositivo de corriente residual (RCD) puede ser un interruptor del circuito de fallo de tierra o un disyuntor de fuga de corriente.

1.3. Seguridad personal

- a. Esté atento, observe lo que usted está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta. No use la herramienta cuando usted esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o de medicamentos.** Un momento de desatención mientras opera una herramienta puede resultar en una grave herida personal.
- b. Use equipamiento de Protección Individual (EPI). Siempre use lentes de seguridad.** El equipamiento de seguridad tal como la máscara contra polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de seguridad o protectores auriculares utilizados en condiciones apropiadas reducirán los riesgos de accidentes personales.
- c. Evite el arranque no intencional. Asegúrese que el interruptor está en la posición apagada antes de conectar el enchufe en el tomacorrientes y/o batería, tomar o cargar la herramienta.** Cargar las herramientas con su dedo en el interruptor o conectar las herramientas que presentan interruptor en la posición “encendido” es una invitación a accidentes.
- d. Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta.** Una llave de boca o de ajuste conectada a una parte rotativa de la herramienta puede resultar en accidentes personales.
- e. No fuerce más allá del límite de la herramienta. Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuado siempre que utilice la herramienta.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- f. Vístase apropiadamente para la realización del trabajo. No use ropas demasiado anchas o joyas. Mantenga sus cabellos, ropa y guantes lejos de las piezas móviles.** La ropa holgada, joyas o cabellos largos pueden engancharse en las partes en movimiento.
- g. Si los dispositivos son suministrados con conexión para extracción y recolección de polvo, asegúrese que estos están conectados y utilizados correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir riesgos relacionados al polvo.

1.4. Uso y cuidados con la herramienta

- a. **No fuerce la herramienta. Use la herramienta correcta para su aplicación** de acuerdo con la función y capacidad para la cual fue proyectada.
- b. **No use la herramienta si el interruptor no encender y apagar.** Cualquier herramienta que no puede ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. **Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de hacer cualquier tipo de ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de la herramienta.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta accidentalmente.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas son peligrosas en las manos de usuarios no entrenados.
- e. **Haga el mantenimiento de las herramientas. Chequee la desalineación o cohesión de las partes móviles, rajaduras y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta. Si estuviera dañada, esta debe ser reparada antes del uso.** Muchos accidentes son causados por el mantenimiento inadecuado de las herramientas.
- f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** El mantenimiento apropiado de las herramientas de corte con láminas afiladas torna estas menos probables al atasco y son más fáciles de controlar.
- g. **Use la herramienta, accesorios, entre otras partes que la componen, de acuerdo con las instrucciones y de la manera designada para el tipo particular de la herramienta, llevando en consideración las condiciones y el trabajo a ser desempeñado.** El uso de la herramienta en operaciones diferentes de las designadas puede resultar en situaciones de riesgo.

1.5. Mantenimiento

- a. **Tenga su herramienta reparada por un agente cualificado que utilice solamente piezas originales.** Esto asegura que la seguridad de la herramienta se mantenga.

PARTE 2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE LOS PRODUCTOS

Las herramientas eléctricas VONDER son proyectadas para los trabajos especificados en este manual, con accesorios originales. Antes de cada uso examine cuidadosamente la herramienta verificando si presenta alguna anomalía de funcionamiento.

2.1. Aplicaciones/recomendaciones de uso

Indicada para pequeños servicios como: raspar tintas y suciedad incrustada, lijar, desbastar o cortar yeso y madera con precisión.

2.2. Destaques/atributos

Posee sistema que permite la utilización de láminas con encaje abierto o cerrado, linterna LED embutida y cuerpo con revestimiento emborrachado, proporcionando mayor confort al operador.

2.3. Características Técnicas

MULTIFUNÇÃO ELÉTRICA MEV 330		
Código	60.01.330.127	60.01.330.220
Tensión	127 V~	220 V~
Potencia	330 W	
Frecuencia (Hz)	50 Hz / 60 Hz	
Oscilación de la lijadora (opm)	11.000/min – 21.000/min	
Tipo de velocidad	Variable - 6 velocidades (1, 2, 3, 4, 5 e MAX)	
Segue norma	ABNT NBR IEC 60745-1 e ABNT NBR IEC 60745-2-4	

Ángulo de oscilación	3,2°
Peso aproximado	2,36 kg
Clase de aislamiento	II
Índice de protección	IP 20
Nivel de ruido	96 dB (A)
Incerteza	3 dB (A)
Nivel de vibración	14,6 m/s ²
Incerteza	1,5 m/s ²

Tabla 2 – Características técnicas

2.4. Operación de la herramienta

2.4.1. Componentes

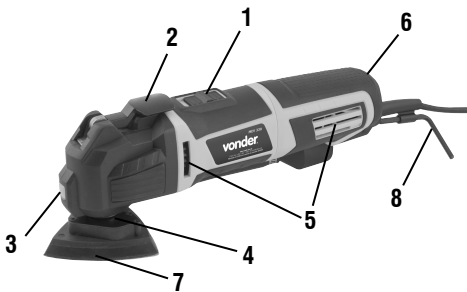


Fig. 1 – Componentes

1. Botón enciende/apaga
2. Palanca de liberación para troca de accesorio
3. Luz de LED
4. Encaje del accesorio
5. Salida de ventilación
6. Botón control de velocidad
7. Base
8. Llave allen

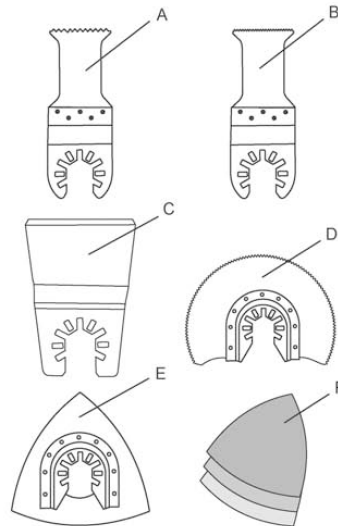


Fig. 2 – Accesorios

- A - Lámina de sierra 1.1/4" para madera o drywall
- B - Lámina de sierra 1.1/4" de metal
- C - Lámina de sierra 2" raspadora rígida
- D - Lámina de sierra 3.1/2" arredondeada para madera y drywall
- E - Base de lijado triangular (80 mm x 80 mm x 80 mm)
- F - Lijas.

2.4.2. Instalando o removiendo los accesorios

2.4.2.1. Accesorios abiertos

- a. Use la llave Allen de 5 mm (1) para remover el tornillo del accesorio cerrado (2) y los dos componentes del porta-lámina del accesorio cerrado (3) (Fig.3).

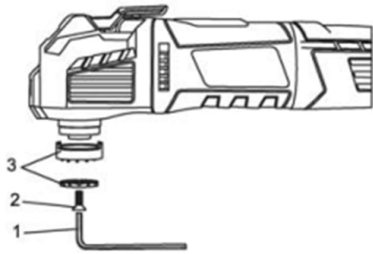


Fig. 3 – Removiendo los componentes del porta-lámina

ATENCIÓN: guarde estos componentes del porta-lámina conforme fueran necesarios para instalar las láminas cerradas en la herramienta.

- b. Con la herramienta en manos, levante la palanca de liberación del soporte para accesorios (4) para arriba y para adelante de la herramienta lo máximo posible (Figura4);

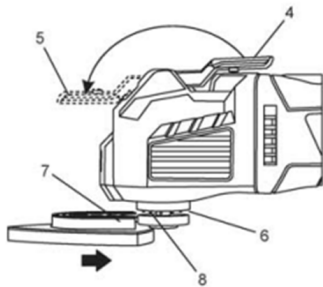


Fig. 4 – Instrucción para el cambio de accesorio abierto

NOTA: esto abrirá el soporte de la lámina (6) para aceptar el accesorio.

- c. Inserte el accesorio escogido (7) en el soporte de accesorios abierto;
 - d. Alinee las ranuras y orificios de montaje del accesorio con los dientes de montaje del soporte (8);
- ATENCIÓN:** los slots y orificios del accesorio deben ser enganchados con los dientes correspondientes en el soporte para permitir que sea bien fijado.
- e. Mueva la palanca de liberación del accesorio de vuelta a su posición original (4) para fijar el accesorio en el soporte del accesorio.

ATENCIÓN: siempre verifique si el accesorio está bien fijado al porta-accesorio. No verificar puede resultar en graves accidentes.

2.4.2.2. Accesorios cerrados

- a. Coloque la arandela accesorio interna (1) en el eje (2) (Fig. 5).

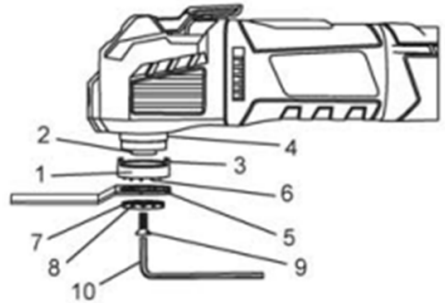


Fig. 5 – Instrucción para el cambio de accesorio cerrados

ATENCIÓN: cerciórese de que los componentes del porta-lámina (3) estén encajados en las ranuras correspondientes (4).

- b. Coloque el accesorio escogido (5) en los pasadores de la arandela accesorio interna (6).
- c. Coloque la arandela accesorio externa (7) sobre el soporte de accesorios.

ATENCIÓN: verifique si los slots en la arandela accesorio externa (8) están enganchados en los pasadores de montaje de la arandela accesorio interna.

- d. Coloque el tornillo (9) en el fuso y apretar con la llave Allen de 5 mm (10).

ATENCIÓN: al apretar el tornillo, cerciórese de que el accesorio esté alineado correctamente con los pasadores de montaje.

2.4.3. Instalando o removiendo la lija

- a. Instale la base de lijar (1) en la herramienta (Figura 6);
- b. Coloque la lija de modo que los agujeros de la lija se alineen a los orificios correspondientes en la base;
- c. Presione firmemente la lija (2) en la base.

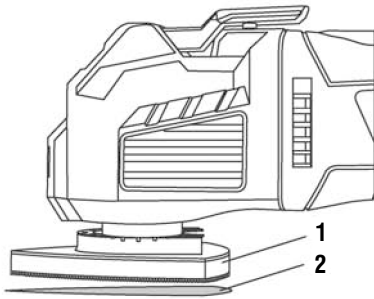


Fig. 6 – Instalando la lija

- d. Para remover la lija, basta retirar la lija de la base (Figura 7).

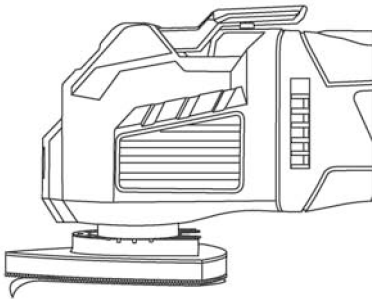


Fig. 7 – Removiendo la lija

2.4.4. Encendiendo y Apagando

- a. Para encender la herramienta, deslice el interruptor Enciende/Apaga (1) para adelante de la herramienta (Figura 8);
- b. Para apagar el equipo, deslice el interruptor Enciende/Apaga para la parte trasera del equipo.

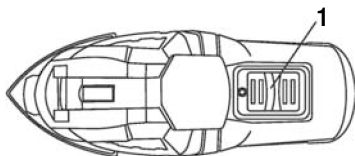


Fig. 8 – Encendiendo y Apagando

2.4.5. Control de velocidad

La velocidad de la herramienta puede ser ajustada entre 11.000/min a 21.000/min, al girar el botón de

control de velocidad (1) localizado en la parte trasera de la carcasa de la herramienta (Figura 9).

- a. Para aumentar la velocidad, gire el control de velocidad para la derecha;
- b. Para disminuir la velocidad, gire el control de velocidad para la izquierda.

NOTA: la velocidad 1 es la velocidad más baja. "MAX" es la velocidad más alta.

La velocidad ideal depende del tipo de accesorio usado, de la superficie a ser trabajada y de la complejidad del proyecto.

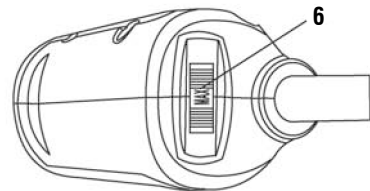


Fig. 9 – Control de velocidad

PARTE 3. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y POST-VENTA

Las herramientas VONDER cuando utilizadas adecuadamente, o sea, conforme orientaciones de este manual, deben presentar bajos niveles de mantenimiento. A pesar de esto, disponemos de una vasta red de atendimento al consumidor.

3.1. Mantenimiento

Certifíquese de que la herramienta esté apagada y desconectada de la red eléctrica antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento.

La limpieza de los orificios de ventilación debe ser ejecutada siempre que los mismos estuvieran obstruidos.

La parte externa solo puede ser limpia con paño humedecido y detergente, pero sin permitir que entre líquido dentro de la herramienta.

3.2. Post-venta y asistencia técnica

En caso de duda sobre el funcionamiento de la herramienta o sobre la red de asistencias técnicas autorizadas VONDER, entre en contacto a través del sitio web: www.vonder.com.br.

Cuando detectada anomalía en el funcionamiento de la herramienta, la misma deberá ser examinada y/o reparada por un profesional de la red de asistencia técnica autorizada de VONDER. Solamente piezas originales deberán ser utilizadas en los reparos.

Consulte en nuestro sitio web www.vonder.com.br la relación completa de asistencia técnica autorizadas.

3.3. Descarte de la herramienta

Nunca descarte la herramienta y/o sus pilas y baterías (cuando existentes) en la basura doméstica. Estas deben ser encaminadas a un puesto de colecta adecuado o a una asistencia técnica autorizada VONDER.

En caso de duda sobre la forma correcta de descarte, consulte VONDER a través del sitio web www.vonder.com.br.

3.4. Certificado de garantía

La Multifunción Eléctrica MEV 330 VONDER tiene los siguientes plazos de garantía contra no conformidades resultantes de su fabricación, contados a partir de la fecha de la compra: garantía legal 90 días; garantía contractual: 9 meses. En caso de disconformidad, procure la asistencia técnica Vonder más próxima. En caso de constatación de disconformidades por la asistencia técnica el arreglo será efectuado en garantía.

ALQUILADORAS:

1. Los productos adquiridos por las empresas de alquiler tienen una garantía única y exclusiva de 90 (noventa) días, contados a partir de la fecha de envío de la respectiva factura de venta, excluyendo cualquier otra garantía legal y/o contractual.
2. La garantía ofrecida a los arrendadores cubre exclusivamente las piezas necesarias para la reparación de los productos, siendo ellos los responsables de realizar por su cuenta las respectivas reparaciones y mantenimientos, sin derecho a ningún coste o reembolso por parte de OVD.

La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar obligatoriamente, la factura de compra de la herramienta y el certificado de garantía debidamente relleno y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.

Pérdida del derecho de garantía:

El incumplimiento y no obediencia de una o más de las orientaciones en este manual, invalidará la garantía, así también:

- En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por VONDER;
- En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;
- En caso de que se produzca la conexión en tensión eléctrica distinta de la mencionada en el producto;
- Falta de mantenimiento preventivo del equipo;
- Instalación eléctrica y/o extensiones deficientes/inadecuadas;
- Partes y piezas desgastadas naturalmente.

Están excluidos de la garantía, desgaste natural de las partes y piezas del producto, caídas, impactos y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.

La Garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la asistencia técnica más próxima, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.

vonder®

Cód.: 60.01.330.127 • Cód.: 60.01.330.220

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada
www.vonder.com.br

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92
 Rua João Bettge, 2876 • CEP 81070-900
 Curitiba - PR - Brasil

Fabricado em CHINA com controle de qualidade VONDER
 Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER

3.5. Garantia

A Multifunção Elétrica MEV 330 VONDER possui os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias; Garantia contratual: 9 meses. Em caso de defeitos, entre em contato com a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima. Constatado o defeito de fabricação pela Assistência Técnica Autorizada, o conserto será efetuado em garantia.

LOCADORAS:

1. Os produtos adquiridos por locadoras contam com garantia única e exclusiva de 90 (noventa) dias, contados a partir da data de expedição da respectiva nota fiscal de venda, com exclusão de qualquer outra garantia legal e/ou contratual.

2. A garantia ofertada às locadoras cobre exclusivamente as peças necessárias ao reparo dos produtos, cabendo a estas a execução por conta própria dos respectivos consertos e manutenções, sem direito a qualquer custeio ou reembolso por parte da OVD.

A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, obrigatoriamente, a nota fiscal de compra da ferramenta e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde a mesma foi adquirida.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:		
Cliente:	CPF/CNPJ:		
Endereço/Dirección:			
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:	
Fone/Teléfono:	E-mail:		
Revendedor:			
Nota fiscal Nº/Factura Nº:	Data da venda/Fecha venta:	/	/
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:		
Carimbo da empresa/Sello empresa:			
<p>A Garantia Contratual NÃO é válida para LOCADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantia Legal de 90 dias, conforme Código de Defesa do Consumidor (CDC). <small>La Garantía Contractual NO es válida para ALQUILADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantía Legal de 90 días, según el Código de Protección del Consumidor.</small></p>			